

Lineamientos Operativos para la **Internacionalización** del Currículo



Cuaderno de Docencia



UNIVERSIDAD
CATÓLICA DE
TEMUCO

CUADERNO DE DOCENCIA N°2 SERIE 2

Vicerrectoría Académica
Vicerrectoría de Investigación y Posgrado
Vicerrectoría de Vinculación y Compromiso Público
Dirección de Docencia de Posgrado
Dirección de Relaciones Internacionales
Dirección General de Docencia
Dirección de Desarrollo y Evaluación del Currículo
Centro de Innovación en Aprendizaje, Docencia y Tecnología Educativa

Equipo

Angelica Torres Vázquez

Dirección de Docencia de Posgrado, Escuela de Posgrados

Carolina Cárdenas Herrera

Dirección General de la Escuela de Posgrado

Claudio Palma Ávila

Centro de Innovación en Aprendizaje, Docencia y Tecnología Educativa

Felipe Manríquez Poblete

Dirección de Desarrollo y Evaluación del Currículo

Gema Pascual Hoyuelos

Centro de Innovación en Aprendizaje, Docencia y Tecnología Educativa

José Baeza Vega

Dirección de Relaciones Internacionales

Diseño

Christian Bajas Torres

Centro de Innovación en Aprendizaje, Docencia y Tecnología Educativa

ISBN: 978-956-6224-72-3

Cómo citar en APA 7:

Universidad Católica de Temuco (2025). Cuaderno de docencia: Lineamientos operativos para la internacionalización del currículo. Vicerrectoría Académica. (Cuaderno de Docencia N°2, Serie 2)



CC BY-NC-ND 4.0

Attribution-NonCommercial-NoDerivatives 4.0 International



UNIVERSIDAD
CATÓLICA DE
TEMUCO

Lineamientos Operativos para la **Internacionalización** del Currículo



Cuaderno de Docencia

Índice

- 5 |** Presentación
- 6 |** Contextualización
- 8 |** Capítulo I. Marco Conceptual
- 11 |** Capítulo II. Antecedentes de la Internacionalización del Currículo
- 11 |** 1.1 La Internacionalización del currículo en el contexto nacional
- 12 |** 1.2 Modelo Educativo de la Universidad Católica de Temuco
- 14 |** 1.3 Política de Internacionalización de la UC Temuco
- 16 |** Capítulo III. Consideraciones curriculares
- 16 |** 3.1 Consideraciones curriculares para la internacionalización del currículo
- 16 |** Programas de las actividades curriculares
- 18 |** Evaluación
- 19 |** 3.2 Consideraciones pedagógicas para el diseño de la experiencia de aprendizaje
- 19 |** Consideraciones generales
- 20 |** Competencias digitales
- 21 |** Capítulo IV: Estrategias para la internacionalización del currículo en el aula
- 22 |** 4.1 Masterclass
- 23 |** 4.2 Clase espejo
- 24 |** 4.3 COIL
- 27 |** 4.4 Comparación de estrategias
- 28 |** 4.5 Recomendaciones pedagógicas
- 28 |** Cursos recomendados y no recomendados para implementar la estrategia de internacionalización
- 28 |** Cursos que presentan un desafío en la implementación de la internacionalización
- 29 |** 4.6 Aprendizajes y Desafíos en la Implementación de estrategias de Internacionalización del currículo
- 31 |** Capítulo V: Apoyos y procesos institucionales
- 31 |** 5.1 Notificación y apoyo para la Internacionalización del currículo
- 31 |** 5.2 Apoyos para Docentes que Implementan estrategias Internacionales
- 32 |** 5.3 Certificaciones
- 33 |** 5.4 Implementación de una estrategia de internacionalización
- 35 |** Capítulo VI: Experiencias en internacionalización del currículo de docentes UCT
- 38 |** Referencias

Presentación

Las Instituciones de Educación Superior en un mundo cada vez más interconectado tienen el desafío de preparar a las y los estudiantes no solo para que sean competentes en sus contextos locales, sino también para desenvolverse de manera efectiva en un entorno cada vez más globalizado. En este sentido, la Universidad Católica de Temuco (UC Temuco) considera la internacionalización como un proceso fundamental, que permite integrar una perspectiva global en los aspectos de la institución, esto incluye: los programas académicos de pregrado y posgrado, las investigaciones y la movilidad académica de estudiantes y docentes, entre otras modalidades de colaboración internacional.

En cuanto a la integración de la perspectiva global de los programas académicos, la Internacionalización del Currículo, resulta una estrategia clave para brindar al estudiantado y docentes una experiencia educativa que permita incorporar una mirada internacional en las actividades curriculares. Además, permite a las y los estudiantes enfrentarse a retos y oportunidades de un mundo interconectado, preparándolos como profesionales competentes para desenvolverse en contextos internacionales. Estas acciones deben orientarse a impactar positivamente en el logro del perfil de egreso/graduación, e enriqueciendo la formación del estudiantado.

En este contexto, el presente documento se organiza en seis capítulos: Definiciones, Antecedentes, Consideraciones curriculares, Estrategias para la implementación del currículo en el aula, Apoyos y proceso institucionales, y Experiencias en internacionalización del currículo de docentes UC Temuco.



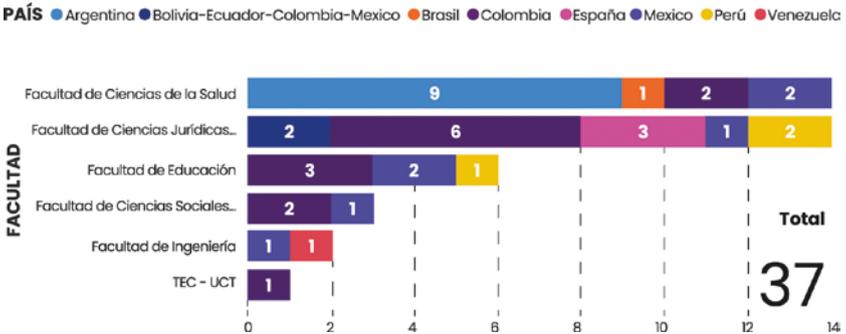
Contextualización

La Política de Internacionalización de la Universidad Católica de Temuco, publicada el año 2019, enfatiza en la necesidad de generar oportunidades internacionales al interior de la institución. Dicha Política también contempla la internacionalización de la docencia en los diferentes niveles educativos de la Universidad y, en específico, destaca a la internacionalización en casa como una estrategia para innovar en los procesos de enseñanza y aprendizaje al integrar la dimensión internacional en el currículo.

Entre las estrategias implementadas por los/ las docentes para realizar internacionalización en casa se destacan las colaboraciones virtuales con universidades internacionales bajo la estrategia *Collaborative Online International Learning* (COIL, en su sigla en inglés).

En la UC Temuco entre los años 2019 y 2024, se han realizado 37 experiencias de COIL en 5 facultades y en el Instituto Tecnológico para lo cual se ha colaborado con universidades de 9 países distintos; tal como se muestra en la **figura 1**.

Figura 1. Número de COIL realizado en el periodo entre 2019 y 2024 (por facultades)



Nota. Datos tomados de la Dirección de Relaciones Internacionales (2024).

En un esfuerzo por promover y apoyar al cuerpo docente en la gestión e implementación de la estrategia COIL, la Dirección de Relaciones Internacionales generó un manual de trabajo, e infografías para apoyar a los docentes, para ayudar a comprender la metodología, los beneficios y el flujo institucional para implementarlos y certificarlos. Además, se realizaron talleres e instancias de formación para dar orientaciones pedagógicas a los/las docentes e incentivar la implementación de estos cursos. Dichas instancias de formación estuvieron organizadas por el Centro de Innovación en Aprendizaje, Docencia y Tecnología Educativa y la Dirección de Relaciones Internacionales.

En el año 2024, tras una evaluación exhaustiva de la implementación de estrategias de internacionalización del currículo, se identificaron nudos críticos y/o problemas frecuentes relacionados con conceptos, procedimientos y la pertinencia institucional en cuanto a la implementación de dichas estrategias. Estas problemáticas fueron detectadas mediante entrevistas a docentes, la revisión de documentos orientadores sobre internacionalización, el análisis de las consultas más recurrentes recibidas por la Dirección de Relaciones Internacionales en materias de internacionalización del currículo y los diagnósticos realizados en años anteriores por la referida Dirección.

De acuerdo a lo anterior, el trabajo en conjunto entre la Dirección de Relaciones Internacionales (DRI), en colaboración con la Dirección General de Docencia (DGD), Centro de Innovación en Aprendizaje, Docencia y Tecnología Educativa (CINAP), Dirección de Desarrollo y Evaluación del Currículo (DDEC) y la Escuela de Posgrado (ESPOS) permitió la elaboración del Cuaderno de Docencia No.2/2, a fin de brindar lineamientos sobre estrategias de internacionalización del currículo, principalmente en cuanto a su conceptualización y procedimientos de implementación.

Capítulo I. Marco Conceptual

El concepto de internacionalización ha evolucionado significativamente a lo largo de los años, adaptándose a las necesidades globales y al contexto de las instituciones de educación superior. En sus inicios, la internacionalización se centraba en la movilidad de un grupo selecto de académicos/as y estudiantes. Sin embargo, con el tiempo este enfoque se amplió hacia un concepto más integral que abarca múltiples dimensiones. Esta transformación conceptual ha ido acompañada de fenómenos mundiales como la globalización y la acelerada interconexión digital. Esto ha llevado a las instituciones de educación superior a desarrollar estrategias de internacionalización más complejas y adaptadas a los nuevos desafíos. Entre los factores que han impulsado esta evolución, destacan:

1. La creciente interdependencia global y la necesidad de profesionales capacitados en competencias interculturales y globales.
2. El aumento de los requisitos de la Comisión Nacional de Acreditación (CNA), respecto a los estándares de internacionalización en las universidades.
3. La pandemia COVID-19 que, a pesar de las restricciones a los desplazamientos, ha impulsado a las instituciones a fortalecer sus estrategias de internacionalización, promoviendo el desarrollo de programas y actividades sin la necesidad de viajar al extranjero.

Este proceso de transformación ha requerido una comprensión más profunda y estratégica de la internacionalización, orientada a su integración dentro de los modelos educativos y planes de desarrollo de las instituciones. En este sentido, se hace necesario que la internacionalización sea comprendida como dimensión transversal que articule las distintas áreas de la universidad. De esta forma, la literatura especializada plantea tres conceptos clave en internacionalización:

Internacionalización integral

Es la integración estratégica y transversal de perspectivas globales e internacionales en todas las áreas de la universidad, involucrando a líderes, docentes, estudiantes y personal de apoyo,

Internacionalización del currículo

Incorporación de enfoques internacionales y multiculturales en los contenidos y métodos de enseñanza, formando egresados con una visión global y capacidad para actuar en entornos diversos (Gacel-Ávila, 2018).

Internacionalización en casa

Estrategia que introduce dimensiones internacionales e interculturales en el aprendizaje, la investigación, las actividades extracurriculares y la integración de comunidades y personas extranjeras en la vida universitaria (Knight, 2012).

Estos conceptos ofrecen un marco conceptual, a partir del cual se visualiza transversalmente la internacionalización en la UC Temuco.

Al mismo tiempo, se presentan, algunas definiciones adicionales que ayudarán a entender las estrategias de internacionalización presentadas en este cuaderno:

Competencias globales: Habilidades para comprender, comunicarse y colaborar eficazmente en contextos culturales diversos, manteniendo una mentalidad abierta y adaptable. (Hunter, 2004).

Competencias interculturales: Conjunto de conocimientos, actitudes y habilidades para interactuar positivamente con personas de distintas culturas, promoviendo el entendimiento y la cooperación global. (Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura [UNESCO] 2007).

Competencias digitales: Conocimientos y habilidades requeridas por las personas para el uso óptimo de las tecnologías de la información y la comunicación. Esto incluye la alfabetización digital, la gestión de datos, el trabajo colaborativo, las habilidades de comunicación, la generación de contenido, la seguridad y la capacidad de resolver problemas en entornos virtuales. (Barrutia y Seminario, 2022).

COIL (Collaborative Online International Learning): “COIL consiste en que dos profesores en diferentes países organicen las actividades de un curso, o parte de él, para que los estudiantes de ambos se relacionan y trabajan en un proyecto común con el apoyo de recursos tecnológicos”. (Ramírez y Bustos-Aguirre, 2022, p.334).

Clase espejo: “Es un proceso colaborativo entre dos cursos de diferentes universidades, lo cual implica un trabajo coordinado entre profesores y estudiantes”. (Díaz, Cueto e Iglesias, 2022, p.5).

Tecnología Educativa: Es el uso estratégico de herramientas, recursos educativos digitales y estrategias activas con uso de tecnologías para potenciar los procesos de enseñanza y aprendizaje. Integra medios digitales, plataformas, inteligencia artificial y realidad aumentada/virtual, dentro de un enfoque pedagógico centrado en el estudiante. Su propósito es personalizar la enseñanza, mejorar el acceso al conocimiento y fomentar

la interacción significativa entre estudiantes y docentes. Además, busca preparar a los estudiantes para enfrentar los desafíos de un mundo digital e interconectado. (UNESCO, 2005).

Los conceptos presentados contribuyen a la comprensión de la internacionalización en las prácticas de formación de profesionales. Estos tienen cierto nivel de contextualización en Chile respecto del modelo educativo UC Temuco. En este contexto, se presentan los antecedentes sobre la internacionalización del currículo en coherencia con las políticas institucionales.

Capítulo II. Antecedentes de la Internacionalización del Currículo

1.1 La Internacionalización del currículo en el contexto nacional

En los últimos años, las universidades chilenas han promovido la internacionalización, motivadas por la creciente necesidad de vinculación internacional para el desarrollo del conocimiento, la inserción de Chile en el contexto global y las exigencias de avanzar en la calidad de la formación. En este contexto, la Comisión de Internacionalización del Consejo de Rectores (2021) realizó una encuesta en 23 universidades de diferentes zonas del país, entre ellas la UC Temuco. Los resultados más relevantes se indican que:

La mayoría de las universidades cuentan con una definición clara de internacionalización, alineada con su misión, visión y planes estratégicos. Esto ha llevado a la evolución de las Oficinas de Relaciones Internacionales hacia Direcciones o incluso Vicerrectorías de Internacionalización. Sin embargo, más de la mitad de las instituciones aún carecen de una política específica en este ámbito, lo que resalta la necesidad de estrategias más definidas.

Es fundamental integrar a las y los académicas/os en este proceso, promoviendo la colaboración en proyectos e investigaciones con pares extranjeros y fomentando la participación en fondos internacionales. Las universidades participan activamente en redes y convenios internacionales, aunque reconocen áreas de mejora en gestión y soporte informático.

En términos de actividades concretas, se han desarrollado iniciativas como la movilidad estudiantil, la enseñanza de segundas lenguas, programas de doble titulación y acciones orientadas a los Objetivos de Desarrollo Sostenible 2030. Más del 50% de las universidades incluyen la internacionalización en el perfil de egreso de los y las estudiantes y el 65% la incorpora en sus planes formativos. No obstante, la movilidad en posgrado es baja, con solo un 4%, concentrándose en la zona centro del país. La mayoría del estudiantado internacional proviene de América Latina, especialmente de Perú, Colombia y Ecuador; con escasa representación de Europa, Asia y América del Norte. Además, más de la mitad de las universidades tienen programas de doble grado, principalmente en la zona sur del país.



En la actualidad, si bien las universidades focalizan sus esfuerzos en movilidad estudiantil y convenios, sus labores se han diversificado hacia la oferta de programas de intercambio, programas de idiomas, así como estrategias orientadas a la internacionalización del currículo.

Las cifras de estudiantes de pregrado en movilidad en las universidades del CRUCH alcanzan solo a un 0,68% de la tasa total de matrícula. Estos resultados muestran que, si bien las universidades han avanzado en internacionalización, aún persisten desafíos significativos. El bajo porcentaje de estudiantes que realiza movilidad refleja el hecho que los beneficios de esta modalidad de internacionalización no permiten alcanzar un porcentaje más alto de las matrículas en pre- y posgrado. En este sentido, resulta relevante que las universidades puedan implementar otras modalidades de colaboración internacional que permitan diversificar las modalidades de colaboración y abarcar mayor número de estudiantes. Estos resultados a nivel nacional también evidencian que las universidades realizan esfuerzos de movilidad, convenios, programas de idiomas y estrategias de internacionalización del currículo. Estas últimas parecen relevantes de implementar, ya que significan una oportunidad para integrar la internacionalización directamente en planes de estudios, mientras también abarca a un número significativo de estudiantes.

1.2 Modelo Educativo de la Universidad Católica de Temuco

La actualización de nuestro Modelo Educativo de la UC Temuco (2024) se sustenta en el aprendizaje significativo y en la formación basada en competencias, en relación con las necesidades regionales. Nuestro Modelo cuenta con una estructura que consta en su base de principios formativos y ejes transversales, los cuales permiten contribuir a su implementación y mejora continua. Entre los principios formativos, destacan la formación integral, equidad y género, sustentabilidad, compromiso público, interculturalidad y calidad. En cuanto a los ejes transversales, destacan experiencia universitaria, formación basada en competencias, aprendizaje centrado en el estudiantado, evaluación y retroalimentación, educación digital, contextualización disciplinaria y trayectorias formativas.

De acuerdo con esta estructura de nuestro Modelo Educativo de la UC Temuco, la internacionalización del currículum aparece vinculada a los principios de *formación integral* y de *interculturalidad*, y a tres ejes transversales específicos: *experiencia universitaria*, *educación digital* y *trayectorias formativas*. La internacionalización es un aspecto que busca relevar en el marco del eje transversal de experiencia universitaria, pues constituye una instancia para que estudiantes de la UC Temuco puedan contar con una experiencia universitaria integral. En este contexto, resulta notable que la universidad realice esfuerzos para fortalecer actividades formativas complementarias, entre ellas la experiencia de internaciona-

zación mediante actividades de movilidad presencial o virtual. En cuanto a actividades virtuales, la internacionalización del currículo constituye una oportunidad para enriquecer los programas educativos, ya que permite incluir perspectivas, conocimientos, habilidades y valores internacionales en el contenido de las materias, las estrategias pedagógicas y las experiencias académicas.

En el Modelo Educativo de la UC Temuco, la internacionalización se refleja en los tres niveles de su estructura (Ver Figura 2). *La internacionalización integral* se manifiesta en los principios formativos, los cuales presentan una declaración política que incorpora los valores y principios de la identidad institucional. Por su parte, la *internacionalización del currículo* se evidencia en los ejes transversales, diseñados para expresar y materializar dichos principios formativos en aspectos como el diseño curricular, el desarrollo docente, la participación estudiantil, el ambiente de aprendizaje, la evaluación, así como en las actividades de investigación, extensión y vinculación. Finalmente, la *internacionalización en casa* se relaciona tanto con los ejes transversales como con las líneas generales de implementación del modelo educativo. Este enfoque busca fomentar la participación activa de la comunidad UC Temuco en los procesos de internacionalización.

Figura 2
Estructura del modelo educativo de la UC Temuco asociado a las tres definiciones de internacionalización.



Fuente: Elaboración propia (2024)

La internacionalización del currículo en la Universidad Católica de Temuco está estrechamente vinculada a los principios de formación integral e

interculturalidad, y se articula en tres niveles: principios formativos, ejes transversales y actividades de vinculación. Esta internacionalización busca enriquecer los programas educativos mediante la inclusión de perspectivas globales y fomenta la participación de los estudiantes en experiencias internacionales, tanto presenciales como virtuales. Además, se integra con ejes clave como la educación digital y las trayectorias formativas, asegurando que los contenidos y metodologías internacionales se reflejan en el diseño curricular, la evaluación y las actividades académicas, promoviendo una formación de calidad que trasciende las fronteras nacionales.

1.3 Política de Internacionalización de la UC Temuco

La Política de Internacionalización de la UC Temuco (2021) define la internacionalización como proceso permanente, transversal y dinámico, trabajando en línea con el *Plan y Estrategia de Desarrollo Institucional al 2030*, y el *Ser y Quehacer: marco inspirador y principios orientadores de la Universidad Católica de Temuco*.

En este sentido, la cultura de una internacionalización transversal a la universidad se construye sobre la base de los siguientes valores y principios institucionales:

Figura 3

Principios que rigen la Política de Internacionalización de la UC Temuco.

Humanismo cristiano	Territorialidad	Transversalidad/Integralidad	Interculturalidad
Inclusión	Cooperación	Pertinencia	Calidad

Fuente: *Política de Internacionalización Universidad Católica de Temuco.*

La Política de Internacionalización en la UC Temuco presenta los 5 ejes estratégicos que articulan la dimensión internacional en la labor institucional, designando además hitos que se proyectan en el esfuerzo institucional; estos son:

1. La internacionalización al interior de la institución.
2. La internacionalización de la docencia en carreras técnicas y de pregrado, en programas de posgrado y de educación continua.
3. Internacionalización de la investigación.
4. La movilidad de la comunidad.

5. Internacionalización de la educación superior para la sociedad (IHES).

En este escenario, es relevante destacar que, en el marco del segundo eje estratégico dedicado a *la internacionalización de la docencia*, se considera la relevancia de formar e identificar las capacidades institucionales de manera que se propenda por la internacionalización del currículo, como uno de los hitos que se comprometen en esta materia.

En la UC Temuco los esfuerzos por internacionalizar el currículum se han enfocado en la incorporación de las competencias globales e interculturales, esto es, las competencias genéricas de la UC Temuco, principalmente: respeto y valoración de la diversidad, idioma inglés y/o trabajo colaborativo, en los perfiles de egreso de las carreras y en los perfiles de graduación de programas de posgrado. Además, también se ha vinculado con la implementación de actividades curriculares virtuales y la incorporación de actividades de índole internacional como charlas, workshops, y pasantías.

Capítulo III. Consideraciones curriculares

3.1 Consideraciones curriculares para la internacionalización del currículo

Alineado con el Modelo Educativo UC Temuco, las consideraciones curriculares responden principalmente al eje transversal de *aprendizaje centrado en el estudiantado*, desde un aprendizaje activo este enfoque sostiene que quiénes aprenden deben construir y reconstruir el conocimiento.

Para esto el estudiantado se debe comprometer con la actividad intelectual necesaria para asumir la construcción del conocimiento, que trabaja colaborativamente, que argumenta, que busca información y se compromete con la resolución de problemas reales, lo anterior desde el respeto y valoración hacia el otro. A continuación, se presentan algunas consideraciones curriculares para la internalización del currículo:

Programas de las actividades curriculares

La internacionalización del currículo, como parte integral del proceso formativo en la educación superior, se orienta a situar al estudiante como protagonista de su aprendizaje, facilitando el desarrollo de habilidades de pensamiento crítico y aprendizaje autónomo. Este enfoque no solo amplía las fronteras del conocimiento al incorporar una dimensión internacional, sino que también promueve que las/los estudiantes asuman un rol central en la construcción de sus competencias, vinculando su formación con los desafíos globales.

Las estrategias de enseñanza, aprendizaje y evaluación que promueven la internacionalización del currículo desde casa, conocidas como “internacionalización en casa” (Internationalization at Home [IaH]) pueden constituir un atributo micro curricular cuando dichas actividades son implementadas de manera particular por el cuerpo docente.

En este caso, es fundamental que dichas estrategias se especifiquen claramente en el programa de estudio o en la guía de aprendizaje, indicando cómo contribuyen a la dimensión internacional del aprendizaje, y que se validen como una innovación educativa a través del Centro de Innovación en Aprendizaje, Docencia y Tecnología (CINAP). Esta validación garantiza el reconocimiento formal de la estrategia como un aporte al proceso de internacionalización.

Si la estrategia de internacionalización se aplica de manera sistemática (al menos 3 oportunidades) y sin depender del docente, es una característica del curso y de la implementación del docente. Para garantizar su efectividad, debe estar claramente integrada en el **programa** del curso. Esto implica especificar cómo se incluirán actividades con enfoque internacional, como proyectos colaborativos, estudios de casos globales o herramientas tecnológicas para la interacción intercultural, esto debe quedar consignado en diferentes apartados como en la descripción y estrategias de enseñanza y aprendizaje. Así, la estrategia se mantiene como parte estructural del curso y puede replicarse en futuras versiones con un enfoque internacional consistente.

En el caso de pregrado, si la actividad curricular no tiene esta información se debe solicitar un **ajuste menor** a través de la jefatura de carrera a la Dirección de Desarrollo y Evaluación del currículo. En el Posgrado, parte de la reflexión didáctica que se genera en los colectivos académico/as junto a los comités académicos para consensuar las estrategias de internacionalización que se ajustan a las disciplinas y las actividades curriculares obligatorias y electivas. Con esto, las normativas de posgrado en la institución permiten solicitar modificaciones curriculares fundamentadas a la Dirección de Docencia de la Escuela de Posgrado.

A continuación, se presentan algunas sugerencias:

Apartado de programa	Sugerencia de incorporación
Descripción del curso	Hay que señalar que en esta actividad curricular se realizará en un contexto de colaboración y aprendizaje internacional.
Resultados de aprendizaje	Es posible incorporarlo en el pregrado a través de las competencias genéricas: respeto y valoración de la diversidad, idioma inglés y/o trabajo colaborativo. En pregrado y posgrado el RA puede incorporar el desempeño se situará en un contexto de colaboración internacional o en el contexto de o como recurso para lograr el resultado "a través de la colaboración..."
Estrategia de enseñanza y aprendizaje	Señalar si la estrategia de enseñanza y aprendizaje que se utilizará corresponde a máster class, clase espejo o COIL.
Estrategia de evaluación	Para pregrado: En el caso que se realice COIL, se sugiere incorporar en la matriz de coherencia como evaluación integrada de desempeño, las otras estrategias se pueden mencionar como focalizadas en el contenido. Para posgrado: Seleccionar estrategias que permitan evaluar desempeños por medio de la estrategia de aprendizaje seleccionada.

Seleccionar estrategias que permitan formar competencias asociadas al perfil de grado, enseñar los contenidos descritos en los programas de las actividades curriculares obligatorias y electivas, y evaluar desempeños.

La incorporación de estas estrategias ya sea a nivel micro o meso curricular, no solo enriquece la experiencia académica del estudiantado al proporcionarles una perspectiva global sin la necesidad de movilidad física, sino también permite el avanzar a que las diferentes actividades.

Evaluación

La evaluación desde el Modelo Educativo de la UC Temuco (2024, p.44) se entiende como un eje transversal denominado *Evaluación y retroalimentación* señala que debe orientarse hacia la acción de quienes aprenden, tomando como referente situaciones reales o simuladas de trabajo que sirvan para diseñar evaluaciones auténticas. Lo anterior, sitúa a la evaluación desde una función formativa y formadora, que permite al estudiantado reflexionar sobre su propio aprendizaje y adoptar medidas para la mejora continua respecto de la adquisición de conocimientos en los ámbitos del saber, el hacer y el ser. A la vez, permite al profesorado analizar retrospectivamente la calidad de las decisiones didácticas realizadas para mediar el aprendizaje de él y la estudiante. En tal sentido, para la UC Temuco la evaluación se entiende como un proceso que forma parte integral del aprendizaje, en el que sistemáticamente se recoge y analiza información que demuestra el desempeño progresivo del estudiantado al enfrentar problemas de dificultad ascendente, información que se comunica a todos quienes participan del proceso (estudiantes, docentes y la institución) para que tomen decisiones oportunas de mejora.

La calificación en un proyecto COIL es responsabilidad exclusiva del y la titular de cada grupo participante. Cada docente involucrado se encarga de evaluar únicamente a los estudiantes de su propio curso o institución, lo que significa que los criterios de evaluación, las rúbricas y los instrumentos utilizados pueden variar según el enfoque pedagógico, la disciplina, y las actividades curriculares que cada profesor haya diseñado. Esta diversidad metodológica puede influir en la percepción de los resultados obtenidos por los estudiantes, dada la flexibilidad inherente a los proyectos colaborativos internacionales.

Considerando el tiempo, los recursos y la complejidad que implica la organización y ejecución de un proyecto COIL, se sugiere clasificar este tipo de calificación como una Evaluación Integrada del Desempeño. Este enfoque permite evaluar no solo el cumplimiento de los objetivos específicos de las actividades diseñadas. Además, para enriquecer el proceso de aprendizaje y promover una mayor autorreflexión, se recomienda incorporar la autoevaluación -donde los estudiantes valoran su propio desem-

peño- y la coevaluación -donde los estudiantes evalúan a sus compañeros-. De esta manera, se fomenta un proceso de evaluación más integral, participativo y alineado con los principios pedagógicos del aprendizaje colaborativo.

Por otro lado, las clases magistrales y las clases espejo, al ser actividades de corta duración y de enfoque específico, pueden gestionarse mediante evaluaciones focalizadas en el contenido. Este tipo de evaluación se centra en los conocimientos específicos abordados durante la sesión. Dependiendo de los resultados de aprendizaje y la intención del docente, la evaluación puede adoptar un carácter sumativo (cuando se busca valorar el logro final de los aprendizajes) o formativo (cuando se emplea para monitorear el progreso y brindar retroalimentación para mejorar el desempeño). En cualquier caso, es importante definir con claridad los criterios de evaluación para garantizar la transparencia del proceso y proporcionar una experiencia de aprendizaje significativa para los estudiantes.

3.2 Consideraciones pedagógicas para el diseño de la experiencia de aprendizaje

Consideraciones generales

La internacionalización del currículo se ha visto considerablemente beneficiada por el avance de las competencias digitales y de la educación digital, que han facilitado la comunicación a larga distancia y el aprendizaje en línea mediante aulas virtuales. La conectividad global, el aumento en el uso de plataformas LMS (Learning Management System) y las herramientas de streaming para el trabajo sincrónico y asincrónico han permitido transformar las modalidades de enseñanza, incluidas las de tipo híbrido. Las universidades de todo el mundo han incrementado el uso de estas tecnologías, tanto para mejorar la calidad de la experiencia formativa presencial como para virtualizar sus cursos completos, los cuales, al ofrecerse en línea, pueden llegar a estudiantes de cualquier parte del mundo. La virtualización de cursos cobró especial relevancia durante la pandemia de COVID-19, cuando las universidades trasladaron todos sus cursos a modalidad virtual, consolidando aún más el papel de la Tecnología Digital Educativa en la educación superior.

Competencias digitales

La implementación de estrategias de internacionalización en el currículo, tales como las clases espejo, COIL y clases magistrales virtuales, representa un desafío significativo tanto para los docentes como para los estudiantes. Estos enfoques requieren que los docentes posean competencias digitales adecuadas para la educación, las cuales son esenciales para garantizar una experiencia de aprendizaje efectiva y fluida en entornos virtuales colaborativos centrados en el estudiante (Centro de Investigaciones Comunes de la Comisión Europea [CIC-CE], 2017; UNESCO, 2018).

Los y las docentes que adoptan estrategias de internacionalización deben contar con una sólida alfabetización digital, que no solo incluye el manejo de herramientas tecnológicas básicas, sino también la capacidad de resolver problemas tecnológicos que puedan surgir durante las actividades académicas. Esta habilidad es crucial para evitar interrupciones que puedan afectar la interacción y el aprendizaje de los estudiantes. Además, deben contar con formación específica en docencia en línea, lo cual les permite diseñar y facilitar clases tanto sincrónicas como asincrónicas, asegurando que los estudiantes de diferentes partes del mundo puedan participar de manera equitativa.

El desarrollo de estas competencias es fundamental para crear entornos de aprendizaje que favorezcan la interacción constante entre los estudiantes, tanto en tiempo real como fuera de estos momentos, a través de plataformas digitales. La formación en docencia en línea permite a los docentes estructurar sus cursos de manera que la colaboración internacional sea eficiente, coordinada y enriquecedora, promoviendo la interacción intercultural y el trabajo en equipo en contextos globales (CIC-CE, 2017; UNESCO, 2018).

Capítulo IV. Estrategias para la internacionalización del currículo en el aula

Dentro de las estrategias para la internacionalización del currículo, el aprendizaje colaborativo internacional es una de las más desarrolladas e implementadas en las instituciones de educación superior. Las estrategias asociadas a esta estrategia, como las clases magistrales, las clases espejo y COIL han demostrado ser herramientas eficaces para fomentar la colaboración entre docentes de universidades de diferentes países y para el desarrollo del aprendizaje. Estas estrategias facilitan el diseño y desarrollo de actividades conjuntas que impactan positivamente en el currículo, promoviendo un enfoque colaborativo y enriquecido a nivel internacional. Cabe destacar que estas estrategias fueron principalmente concebidas para implementarse en modalidad en línea, lo que favorece la interacción internacional y supera las barreras físicas y logísticas que a menudo limita la movilidad de estudiantes y profesores, como los costos y las distancias asociadas a los viajes internacionales.

En la UC Temuco la Dirección de Relaciones Internacionales promueve y apoya activamente la implementación de estas estrategias, ya que representan una forma efectiva de dinamizar los convenios internacionales existentes y fortalecer los vínculos con universidades extranjeras. Además, generan nuevas oportunidades para establecer conexiones internacionales. Un aspecto clave de estas estrategias es que no requieren de un convenio formal previo entre las universidades participantes, lo que facilita su implementación.

Por otro lado, la Dirección General de Docencia ha identificado la implementación de estas estrategias como un indicador de mejora continua en la docencia, conforme al criterio B-1 del Sistema de Aseguramiento de la Calidad (SAC), relacionado con la implementación o seguimiento de procesos de transformación de cursos. En este sentido, se han generado instancias de formación a través del CINAP que brinda a los docentes las herramientas pedagógicas y tecnológicas necesarias para llevar a cabo estas estrategias de manera exitosa.

A continuación, se describen las estrategias para la internacionalización del aula y los lineamientos para implementarlas en la UC Temuco:

4.1 Masterclass

Concepto

Es una clase dictada por un o una docente visitante de una universidad internacional respecto a una temática particular en la cual sean expertos. La clase magistral puede ofrecerse en formato virtual sincrónico o presencial.

¿En qué curso implementar?

Se recomienda implementar esta metodología de internacionalización en cursos teóricos que tratan de la temática disciplinar en la cual se justifique la invitación de un experto, el cual pueda dar profundidad y otra perspectiva cultural al contenido de la asignatura.

Recomendaciones

Etapa/ Planificación

Consideraciones:

- Zona horaria y posibles cambios de hora durante la planificación .
- Plataforma virtual y herramientas tecnológicas que se utilizarán.

Etapa/ Desarrollo

Consideraciones:

- Asegurar que haya una buena conexión a internet.
- Designar un anfitrión que pueda monitorear la sesión virtual, que pueda silenciar micrófonos abiertos, dar acceso a los participantes.
- Tomar pantallazos de la clase para dejar como evidencia de la actividad.

Etapa/ Finalización

Consideraciones:

- Agradecer al profesor invitado por su participación.
- Contactar a la Dirección de Relaciones Internacionales para gestionar constancias para los profesores participantes. Además, complementar la Rúbrica de Evaluación de Desarrollo de Estrategia de Internacionalización (página web DRI).

4.2 Clase espejo

Concepto

Es una metodología de aprendizaje colaborativo internacional en la que dos o más grupos de estudiantes de diferentes países participan simultáneamente en la misma clase. Los estudiantes interactúan en tiempo real, realizan actividades colaborativas y comparten sus conocimientos y perspectivas. Aunque las clases espejo suelen llevarse a cabo de manera en línea, también pueden realizarse de forma presencial.

Las y los docentes involucrados se reúnen virtualmente para comparar sus programas formativos en una asignatura donde sea posible incorporar la clase espejo, según la temática de interés y pertinencia. Posteriormente, diseñan una propuesta alineada con sus calendarios académicos para definir las clases y la plataforma a utilizar. En conjunto, crean o rediseñan el contenido del curso, clase o módulo y lo implementan en una o dos sesiones.

Una forma de organizar estas clases es que los docentes se turnen para impartirlas. Por ejemplo, en una sesión de una hora, un docente puede encargarse de los primeros 30 minutos y el otro de los 30 restantes. Otra opción es distribuir las sesiones: si se programan dos, un docente imparte la primera y el otro la segunda.

¿En qué curso implementar?

La implementación de estas estrategias de internacionalización es más viable y efectiva en cursos teóricos que forman parte del itinerario formativo de los estudiantes, específicamente a partir del tercer semestre.

Recomendaciones

Etapa/ Planificación

Consideraciones:

- Zona horaria y posibles cambios de hora durante la planificación.
- Plataforma virtual y herramientas tecnológicas que se utilizarán.

Etapa/ Desarrollo

Consideraciones:

- Asegurar que haya una buena conexión a internet.
- Designar un anfitrión que pueda monitorear la sesión virtual, que pueda silenciar micrófonos abiertos, dar acceso a los participantes.
- Tomar pantallazos de la clase para dejar como evidencia de la actividad.

Etapa/ Finalización

Consideraciones:

- Agradecer a los estudiantes por su participación en la instancia.
- Contactar a la Dirección de Relaciones Internacionales para gestionar constancias para los profesores participantes. Además, complementar la Rúbrica de Evaluación de Desarrollo de Estrategia de Internacionalización (página web DRI).

4.3 COIL

Concepto

La metodología COIL que se traduce al español como aprendizaje colaborativo internacional en línea, tiene el objetivo de fomentar la competencia intercultural del estudiantado mediante el desarrollo de un entorno de aprendizaje multicultural que conecte las clases universitarias en diferentes países. Las y los docentes involucrados se reúnen virtualmente, idealmente antes de que comience el semestre, para comparar sus programas formativos en una asignatura en la cual se puede incorporar el curso COIL según la temática de interés y pertinencia. Cabe señalar que los cursos COIL pueden ser de la misma disciplina o interdisciplinarios. Posteriormente, trabajan en una propuesta de acuerdo con sus calendarios académicos para definir la estructura del curso, la plataforma y modalidad de trabajo y las actividades específicas a realizar. En conjunto, crean y rediseñan el contenido del curso, clase o módulo y lo llevan a práctica por 4 o 5 semanas, por lo que esta actividad nueva pasará a formar parte del programa de la asignatura. En cuanto a la metodología COIL, cabe destacar su gran flexibilidad y adaptabilidad a los intereses de las y los docentes que deseen impartir, así como también la gran cantidad de herramientas tecnológicas que ellos y ellas pueden utilizar en su implementación.

¿En qué curso implementar?

La implementación de esta estrategia de internacionalización es más viable y efectiva en cursos teóricos que forman parte del itinerario formativo de los estudiantes, *específicamente a partir del tercer semestre.*

Estructura general COIL

Etapa	Actividades	Ejemplo	Plataformas frecuentes
Introducción y Rompehielo	<ul style="list-style-type: none"> Introducción del curso. Presentación profesores. Rompehielo. 	<p>Word Cloud en la plataforma: Mentimeter. Se les pregunta a los estudiantes su perspectiva sobre el otro país, y se habla de estereotipos y la importancia de conocer a las otras culturas y ser cuidadoso de los estereotipos, que no siempre son ciertos.</p>	<ul style="list-style-type: none"> Mentimeter. Padlet. Kahoot. Flipgrid. Zoom. Meet. Blackboard.
Vinculación Intercultural	<p>Presentar una temática global. Actividad en grupos multiculturales. Preparación para trabajar en grupos en el proyecto.</p>	<p>Muro Colaborativo en Paddle. Se separan los grupos a responder preguntas, con relación a un tópico en particular, un representante de cada grupo sube las respuestas al muro virtual, y después se reúnen todos de vuelta para reflexionar de las respuestas.</p>	<ul style="list-style-type: none"> Padlet Zoom Google Meet Genially Wooclap
Proyecto colaborativo	<p>Desarrollo del proyecto en equipos multiculturales.</p>	<p>Se les asigna a los estudiantes una problemática con pertinencia global y disciplinar y los estudiantes se reúnen en sus grupos a trabajar de forma asincrónica. Los estudiantes suben sus proyectos a una plataforma virtual.</p>	<ul style="list-style-type: none"> Google Drive Zoom Meet Whatsapp
Reflexión y finalización	<p>Presentación de proyectos. Reflexión final.</p>	<p>Videos en Youtube, utilizando metodología "Elevator Pitch." Los estudiantes suben un video a Youtube de 1 minuto, presentando su solución o descubrimiento.</p>	<ul style="list-style-type: none"> Youtube Zoom Meet
Encuesta y evaluación	<p>Envío de encuestas a los estudiantes. Envío de constancias de participación.</p>	<p>Las constancias y encuestas son provistas por la Dirección de Relaciones Internacionales.</p>	<ul style="list-style-type: none"> Gmail Drive

Recomendaciones

Etapa/ Planificación

Consideraciones:

- Zona horaria y posibles cambios de hora durante la planificación
- Plataforma virtual y herramientas tecnológicas que se utilizarán.

Etapa/ Preparación

Consideraciones:

- Preparar a los estudiantes para la colaboración virtual, explicándoles la importancia de las competencias interculturales, y motivarlos a participar activamente y ser respetuosos durante la interacción.

Etapa/ Desarrollo

Consideraciones:

- Asegurar que haya una buena conexión a internet.
- Designar un anfitrión que pueda monitorear la sesión virtual, que pueda silenciar micrófonos abiertos, dar acceso a los participantes.
- Tomar pantallazos de la clase para dejar como evidencia de la actividad.
- Generar instancias de participación entre los estudiantes durante las sesiones sincrónicas.

Etapa/ Finalización

Consideraciones:

- Contactar a la Dirección de Relaciones Internacionales para gestionar constancias para los profesores y estudiantes participantes. Además, complementar la Rúbrica de Evaluación de Desarrollo de Estrategia de Internacionalización (página web DRI).
- participar activamente y ser respetuosos durante la interacción.
- sesiones sincrónicas.

4.4 Comparación de estrategias

	COIL	Clases Espejo	Masterclass / Clase magistral
Duración	Introducción y Rompehielo.	Una o dos clases o módulo específico.	Una clase o taller especializado.
Modalidad	Colaborativa y en línea.	Sincrónica, puede ser en línea o presencial.	Generalmente en línea, pero puede ser presencial.
Objetivo principal	Aprender de manera colaborativa, desarrollo de competencias globales e interculturales.	Aprender el contenido de la clase con el apoyo de un docente extranjero.	Aprender habilidades y/o conocimientos avanzados de un experto.
Enfoque pedagógico	Proyectos multiculturales, aprendizaje activo	Lección magistral con poca interacción activa.	Enseñanzas de técnicas o conocimiento avanzados.
Tecnología	Plataformas colaborativas en línea y videoconferencias.	Videoconferencias, plataformas de streaming	Streaming en vivo o grabado, plataformas educativas.
Validación Institucional	Compromiso de Docencia B-1, actividad de vinculación con el medio (revisar mínimo de horas).	Compromiso de Docencia B-1, actividad de vinculación con el medio (revisar mínimo de horas).	Compromiso de Docencia B-1, actividad de vinculación con el medio (revisar mínimo de horas).

4.5 Recomendaciones pedagógicas

Cursos recomendados y no recomendados para implementar la estrategia de internacionalización

Los cursos correspondientes al primer año del itinerario formativo, es decir, los cursos de I y II semestre, no son adecuados para la implementación de estrategias de internacionalización como COIL y clases espejo. Esto, debido a que los estudiantes en esta etapa inicial del proceso formativo están en una fase de adaptación al entorno académico y aún no han adquirido las competencias y conocimientos necesarios para interactuar de manera efectiva en un contexto internacional.

Se recomienda implementar COIL y clases espejos en los cursos de teóricos a partir del tercer semestre del itinerario formativo, ya que los estudiantes se encuentran en una etapa más avanzada del proceso formativo. En esta etapa, los estudiantes están mejor preparados, y cuentan con las competencias para intercambiar ideas con estudiantes de distintas culturas, y participar de manera activa en discusiones, proyectos colaborativos y actividades en línea.

Las masterclass o clases magistrales pueden realizarse en cursos de cualquier itinerario formativo, ya que estas no presentan un desafío para los estudiantes. Sin embargo, se recomienda realizarlas en clases avanzadas, relacionadas con la disciplina de la carrera, donde la visión de un experto pueda dar realce a la temática del curso.

Cursos que presentan un desafío en la implementación de la internacionalización

Por otro lado, la implementación de estas estrategias puede presentar desafíos significativos en ciertos cursos prácticos o de terreno, donde la interacción presencial y el trabajo práctico en laboratorios, talleres o contextos externos son esenciales. Estos cursos, que incluyen actividades en las dependencias de la universidad o en entornos externos (como prácticas profesionales, pasantías, o actividades de campo), son más difíciles de adaptar a una modalidad completamente virtual o híbrida. Las experiencias de aprendizaje que requieren contacto directo con el entorno y con actores fuera del ámbito universitario se ven limitadas por las herramientas tecnológicas, lo que hace que la implementación de metodología de internacionalización en estos cursos sea un desafío.

4.6 Aprendizajes y Desafíos en la Implementación de estrategias de Internacionalización del currículo

Cuando los estudiantes participan en estrategias de internacionalización del currículo, como las clases magistrales, las clases espejo y COIL, desarrollan una serie de aprendizajes y habilidades que van más allá de los contenidos académicos de las asignaturas. Estas estrategias permiten una interacción directa con otros estudiantes y docentes de diferentes países, creando un entorno enriquecido que favorece el crecimiento académico y personal de los estudiantes. A continuación, se detallan algunos de los aprendizajes clave que los estudiantes construyen en estas estrategias:

1. Colaboración intercultural:

Los estudiantes aprenden a trabajar en equipos diversos, interactuando con compañeros de diferentes contextos culturales. Esto fomenta la capacidad de entender y valorar otras perspectivas, habilidades fundamentales en un mundo globalizado. La interacción en tiempo real en las clases espejo y COIL, por ejemplo, permite que los estudiantes desarrollen competencias interculturales, aprendiendo a comunicarse de manera efectiva y respetuosa con personas de distintas culturas. Esto les ayuda a comprender la diversidad y a fortalecer su habilidad para trabajar en entornos multiculturales.

2. Gestión y coordinación de proyectos internacionales:

La implementación de estrategias como COIL y las clases espejo requiere que los estudiantes participen en la planificación y ejecución de proyectos colaborativos internacionales. A través de este proceso, desarrollan habilidades de coordinación, gestión de tiempo y organización, ya que deben colaborar en proyectos que involucran diversas zonas horarias, plataformas digitales y herramientas tecnológicas. Este tipo de experiencias preparan a los estudiantes para enfrentar los desafíos de la gestión de proyectos globales en su vida profesional.

3. Adaptabilidad a diferentes ritmos y modalidades de aprendizaje

Al interactuar con estudiantes y docentes de diferentes países, los estudiantes se ven expuestos a distintos estilos de enseñanza y aprendizaje. Esta diversidad les permite adaptarse a diferentes ritmos y modalidades, ya sea en modalidad sincrónica o asincrónica, lo cual fomenta su flexibilidad y capacidad de adaptación. Las plataformas digitales y las herramientas tecnológicas utilizadas en

estas estrategias también promueven el aprendizaje autónomo y la responsabilidad personal en el desarrollo de sus competencias.

4. Desarrollo de competencias digitales:

La integración de herramientas tecnológicas es esencial en la internacionalización del currículo. Los estudiantes aprenden a utilizar plataformas digitales para la colaboración internacional, como los sistemas LMS (Learning Management System) y las herramientas de comunicación virtual (videollamadas, foros, etc.), lo que les permite adquirir competencias digitales avanzadas. Estas habilidades son fundamentales para su futuro profesional, ya que la tecnología juega un papel central en el trabajo colaborativo en cualquier contexto global.

5. Reflexión crítica y aprendizaje compartido:

En estrategias como las clases espejo y COIL, los estudiantes tienen la oportunidad de reflexionar sobre su aprendizaje a través del intercambio de ideas y perspectivas con compañeros de diferentes países. Esta reflexión crítica les permite cuestionar sus propios enfoques y enriquecer su comprensión de los temas tratados. Además, tienen la oportunidad de compartir sus propios conocimientos y experiencias, lo que fortalece su capacidad para trabajar en colaboración y aprender de otros.

6. Sensibilidad y respeto por otras culturas:

Al participar en actividades colaborativas internacionales, los estudiantes tienen la oportunidad de conocer diferentes tradiciones, valores y contextos culturales. Esto les ayuda a desarrollar una mayor sensibilidad y respeto por la diversidad cultural, un aprendizaje crucial en un entorno académico y profesional cada vez más globalizado. La competencia intercultural no solo fortalece su formación profesional, sino que también contribuye a su crecimiento personal.

Las estrategias de internacionalización como las clases espejo, COIL y las clases magistrales, ofrecen una amplia gama de aprendizajes valiosos para los estudiantes. Además de desarrollar competencias académicas y técnicas, estas estrategias fomentan habilidades transversales cruciales para el éxito en un entorno globalizado, como la colaboración, la coordinación y el respeto intercultural. No obstante, la implementación de estas estrategias debe adaptarse a las características de los cursos y el perfil de los estudiantes, para asegurar una experiencia enriquecedora y eficaz.

Capítulo V. Apoyos y Procesos Institucionales

5.1 Notificación y apoyo para la Internacionalización del currículo

Los y las docentes que impartan cualquiera de las estrategias orientadas a la internacionalización del currículo deberán notificar con antelación a la Dirección de Relaciones Internacionales y a su jefe(a) de carrera respectiva o director de Programa de Posgrado. Esta notificación tiene como objetivo asegurar la recepción del soporte necesario, respaldar el aseguramiento de la calidad y difundir las iniciativas dentro de la comunidad académica a través de los canales institucionales.

5.2 Apoyos para Docentes que Implementan estrategias Internacionales

La Dirección de Relaciones Internacionales, en colaboración con el CINAP, ofrece diversos recursos y apoyos para los docentes que implementan estas estrategias. A continuación, se detallan las principales alternativas de apoyo y los procedimientos para solicitarlas:

1 Búsqueda de Pares Internacionales

La Dirección de Relaciones Internacionales brinda apoyo a los docentes en la identificación y contacto con pares internacionales para la implementación de estrategias como COIL, clases magistrales y clases espejo. Para solicitar este apoyo, el docente deberá completar el *Formulario Clase Internacional* disponible en www.internacional.uct.cl. Posteriormente, un profesional de la Dirección de Relaciones Internacionales se pondrá en contacto para asesorarle.

2. Asesoría en Implementación Tecnológica y Diseño de Cursos

El CINAP dispone de asesores pedagógicos que colaboran en la preparación de cursos con estrategias de internacionalización, quienes apoyan en todas las áreas relacionadas a la Docencia. Para recibir este apoyo, el docente deberá enviar un correo electrónico a: cinap@uct.cl

3. Asesoría curricular

La Dirección de Desarrollo y Evaluación del Currículo brinda apoyo facilitando toda la información curricular necesaria. En caso de ser requerido, trabaja juntamente con el jefe de carrera y el consejo de carrera para evaluar y realizar ajustes menores al programa del curso involucrado en la actividad de internacionalización. Por otra parte,

la Escuela de Posgrado cuenta con la Unidad de Internacionalización, Vínculo y Alumni responsable proveer apoyo a la Dirección General en la gestión de todos los procesos de vinculación local, regional, nacional e internacional de los programas, además de velar por el vínculo con los estudiantes graduados/as. Por ello ofrece apoyos en materia del trabajo con los convenios, la formalización de académicos visitantes y el resguardo de las normativas al respecto.

4. Capacitaciones

La Dirección de Relaciones Internacionales, junto con el CINAP, organiza capacitaciones sobre estrategias para la internacionalización del currículo. Estas sesiones están diseñadas para proporcionar a los docentes los conocimientos y habilidades necesarios para aplicar estas estrategias de manera efectiva.

5.3 Certificaciones

Para recibir las certificaciones, los docentes deben en primer lugar completar la información solicitada por la DRI y posteriormente la información solicitada por el CINAP.

1. Información solicitada por la DRI

Completar y enviar al correo: rrii@uct.cl.

- Tabla de Validación Estrategia (página web DRI)
- Rúbrica de Autoevaluación de Desarrollo de Estrategia de Internacionalización (página web DRI)
- Página web DRI: <https://internacional.uct.cl/academicos/>

Una vez validado el curso o actividad, la DRI pedirá al profesor que suba la información solicitada por el CINAP.

2. Información solicitada por el CINAP

Completar y subir al sistema <https://cinap.uct.cl/compromisos-academicos/>

- Ficha de Transformación Curso General disponible en la página del CINAP

Las estrategias de internacionalización COIL, Clase Espejo, Masterclass o Clase Magistral son actualmente reconocidas en la UCT en los compromisos académicos como tipo B, Mejoramiento indicadores de docencia, en concreto como B.1- Implementación o seguimiento de procesos de transformación de cursos. Para que sea considerado como transformación de curso, debe haber sido modificado al menos **4 semanas de clase o un módulo/unidad**.

5.4 Implementación de una estrategia de internacionalización

Una vez que la o el docente haya seleccionado la estrategia de internacionalización a implementar y la asignatura en la que se llevará a cabo, se deben seguir los pasos que se detallan a continuación. Estos pasos garantizarán que la estrategia se implemente correctamente, de acuerdo con los estándares de calidad y los flujos de procesos institucionales.

A continuación, se presenta un procedimiento paso a paso, junto con los documentos que facilitan este proceso, los cuales se encuentran en los anexos. Además, en la Figura 4 se puede ver el proceso de manera visual.

1. Capacitación docente:

Antes de implementar la estrategia, el docente debe ser capacitado y/o asesorado por la Dirección de Relaciones Internacionales y el CINAP.

2. Notificación a la jefatura de carrera:

El o la docente informa al jefe de carrera sobre su estrategia de internacionalización, con el fin de llevar un registro y asegurarse de que esta estrategia sea compatible con el plan de estudios de los estudiantes.

3. Contacto internacional:

El o la docente contacta a un colega internacional con el que llevará a cabo la colaboración. Si el docente no tiene un contacto internacional, la Dirección de Relaciones Internacionales puede asistir en la búsqueda de un socio adecuado.

4. Planificación del curso o actividad internacional:

El o la docente y su par internacional se reúnen para planificar la experiencia. Esta planificación puede realizarse de manera sincrónica o asincrónica, según las necesidades del curso.

5. Desarrollo del curso o actividad:

El o la docente implementa la actividad conforme a lo acordado previamente. Es fundamental recopilar evidencia de la actividad para la etapa posterior de validación.

6. Envío de información para validación:

El o la docente envía a la Dirección de Relaciones Internacionales la *Tabla de Validación Estrategia Internacional* (página web DRI) junto con la *Rúbrica de Autoevaluación Estrategia Internacional* (página web DRI) y la Ficha de Transformación Curso General al CINAP (página web CINAP).

7. Revisión de evidencias:

La Dirección de Relaciones Internacionales, en conjunto con el CINAP, revisa la información entregada por el docente para asegurarse de que cumple con los requisitos correspondientes a la estrategia implementada. Durante esta etapa, se podría solicitar al docente información adicional.

8. Validación de la actividad y envío de constancias:

Finalmente, la Dirección de Relaciones Internacionales y el CINAP envían al docente las certificaciones y constancias correspondientes, dependiendo de la estrategia implementada.

Figura 4

Proceso de implementación de la estrategia internacional



Fuente: Elaboración propia

Capítulo VI. Experiencias en internacionalización del currículo de docentes UCT

En este apartado, dos docentes de la UC Temuco comparten su experiencia, reflexionando sobre lo más significativo, los desafíos enfrentados, el impacto en el aprendizaje de los estudiantes y si recomendarían esta experiencia.

Isnel Martínez Montenegro

¡Docente de la carrera de Derecho, Facultad de Ciencias Económicas, Jurídicas y Administrativas. Ha realizado 4 COIL con la Universidad de Sevilla, España.

Karina Hunter Echeverría

Docente de la carrera de Kinesiología, Facultad de Ciencias de la Salud. Ha realizado 7 cursos COIL con universidades en México, Brasil, Colombia y Argentina.

1. ¿Qué fue lo que más le gustó de participar en un proyecto COIL?

Isnel:

Lo más significativo fue la retroalimentación positiva recibida tanto de estudiantes nacionales como internacionales. El alto porcentaje de respuestas (más del 90%) en las encuestas de finalización del curso refleja el interés y compromiso de todos los participantes. Además, las relaciones de colaboración que surgieron con docentes de otras instituciones extranjeras se han convertido en una base sólida para proyectos conjuntos que hemos continuado desarrollando, ampliando así nuestras redes académicas y de investigación.

Karina:

Participar en un proyecto COIL siempre ha sido experiencia enriquecedora e innovadora que me ha permitido ampliar mis horizontes pedagógicos y desarrollar nuevas habilidades. La interacción con colegas de otros países me ha brindado la oportunidad de conocer diferentes enfoques disciplinares e incorporar nuevas estrategias a mi práctica docente. Además, al guiar a mis estudiantes en este proceso de aprendizaje colaborativo, pude observar cómo se desarrollaban habilidades claves como la comunicación intercultural, el trabajo en equipo y la resolución de problemas, en un contexto que al mismo tiempo, fomenta competencias de ciudadanía global. Por otra parte, la colaboración internacional con otros colegas, han permitido generar redes de contacto.



2. ¿Qué desafíos enfrentó durante la experiencia?

Isnel:

Uno de los principales desafíos que enfrentamos durante la experiencia COIL fue la diferencia horaria entre Chile y España. Al principio, comenzamos con una diferencia de 5 horas, pero al final del proyecto, esa brecha se amplió a 6 horas, lo que complicó la coordinación de reuniones y actividades en tiempo real. Además, dado que el curso COIL formaba parte de un proyecto de innovación docente de la Universidad de Sevilla, tuvimos que gestionar la participación de un total de 187 estudiantes de ambas universidades. Esto implicó coordinar los trabajos en grupos, proporcionar retroalimentación constante y asegurarnos de que todos los estudiantes se sintieran apoyados a lo largo del proceso. Otro reto importante fue la diferencia en los calendarios académicos. En España, las universidades operan bajo un sistema cuatrimestral, mientras que en Chile es semestral. Esto, sumado al hecho de que, en el hemisferio norte, el año académico estaba finalizando mientras en Chile recién comenzábamos, lo que generó desafíos logísticos adicionales.

Karina:

El desarrollo de proyectos COIL desde el año 2020 han presentado diferentes desafíos en la colaboración internacional, desde aquellos proyectos COIL que reúnen a más de una universidad (Universidad de Aysén, Fundación Universitaria María Cano, UCT), el implementarlos siempre con diferentes disciplinas tanto en el ámbito de la salud como ingeniería (UDEM, UCT) hasta la realización de COIL con instituciones cuyo idioma no es el español (Universidad de La Salle, Brasil) y las diferencias horarias.

3. ¿Cómo impactó esta experiencia en el aprendizaje de los estudiantes?

Isnel:

La experiencia de diseñar e implementar un curso COIL en la carrera de Derecho de la Universidad Católica de Temuco tuvo un impacto significativo en el aprendizaje de nuestros estudiantes. Este curso les permitió no solo intercambiar culturalmente con compañeros de otros países, sino también desarrollar habilidades clave como el trabajo en equipo y las competencias digitales, esenciales en el mundo actual. A través de esta colaboración internacional, los estudiantes pudieron enfrentar desafíos reales y trabajar en proyectos conjuntos con sus pares en España, lo que no solo los preparó para competir en un mercado laboral globalizado, sino que también les brindó una formación más integral como profesionales del siglo XXI. La experiencia COIL les permitió entender la importancia de la colaboración intercultural y digital, elementos imprescindibles en la era actual.

Karina:

La experiencia COIL tuvo un impacto significativo en el desarrollo de habilidades claves para comunicarse de manera efectiva en un contexto intercultural, trabajar colaborativamente en equipos virtuales y resolver problemas de salud comunes entre los países, fomentando la promoción y prevención. Al mismo tiempo, los estudiantes desarrollaron un pensamiento crítico que les permitió abordar de forma interdisciplinaria los proyectos, capacidad de analizar información de diversas fuentes y mejorar las habilidades digitales. Por ejemplo, en el caso del proyecto con la Universidad La Salle (Brasil) los estudiantes pudieron desarrollar habilidades comunicativas básicas que alcanzaron un mayor desarrollo con la utilización de herramientas digitales de idiomas.

**4. ¿Recomendaría participar en un proyecto COIL a otros docentes?
¿Por qué?****Isnel:**

Definitivamente sí. Los COIL son una excelente herramienta dentro de la internacionalización de la educación superior. Esta modalidad promueve una experiencia educativa diversa y enriquecedora para estudiantes y académicos, especialmente en instituciones que ya mantienen un vínculo establecido. Participar en un proyecto COIL no solo fomenta la internacionalización del currículo, sino que también fortalece la colaboración entre universidades, abriendo puertas a nuevas oportunidades y enfoques pedagógicos. Además, refuerza la idea de que la educación no solo se trata de adquirir conocimientos técnicos, sino también de formar personas con habilidades globales que les permitan desenvolverse con éxito en un entorno cada vez más interconectado. Recomiendo a otros docentes aprovechar esta oportunidad para expandir sus horizontes y enriquecer su práctica educativa.

Karina:

COIL es una metodología altamente recomendable si buscas fomentar un aprendizaje significativo, colaborativo y que permita una experiencia intercultural en línea a los estudiantes, además de ajustarse a diversas áreas y disciplinas. Al mismo tiempo, permite generar o consolidar colaboraciones internacionales entre académicos. Finalmente, lo más destacable es que los estudiantes se exponen a diferentes culturas, formas de trabajar y pensar, lo que amplía su visión del mundo y los prepara para los desafíos en un contexto globalizado.

Referencias

- Barrutia Barreto, I., & Seminario Córdova, R. A. (2022). Development of digital skills oriented to kids in the post-pandemic vulnerability situation. In S. Taukeni, J. Mathwasa, & Z. Ntshuntshe (Eds.), *Provision of psychosocial support and education of vulnerable children* (pp. 143-169). IGI Global. <https://doi.org/10.4018/978-1-7998-8896-3.ch007>
- Beelen, J., & Jones, E. (2015). Redefining internationalization at home. In *The European higher education area: Between critical reflections and future policies* (pp. 59-72). Cham: Springer International Publishing.
- Díaz Uribe, J., Cueto Cañas, M. I., Iglesias Navas, M. A. (2022). Clases espejo. Internacionalización e inclusión en el aula. *Encuentro Internacional De Educación En Ingeniería*. <https://doi.org/10.26507/paper.2338>
- Centro de Investigaciones Comunes de la Comisión Europea. (2017). *DigComp 2.1: Marco de competencias digitales para la ciudadanía: Con ocho niveles de competencia y ejemplos de uso* (Trad. AUPEX, Asociación de Universidades Populares de Extremadura). <https://www.aupex.org/centrodocumentacion/pub/DigCompEs.pdf>
- Consejo de Rectores de las Universidades Chilenas. (2021). *Encuesta de internacionalización de las universidades del Consejo de Rectores: Análisis y principales resultados 2019-2020*. Comisión de Internacionalización del Consejo de Rectores.
- Gacel-Ávila, J (2014). Internacionalización del currículo. Seminario: responsabilidad y rehumanización, obligaciones territoriales. *Observatorio Regional de Responsabilidad Social para América Latina y el Caribe* (ORSALC). México
- Gacel-Ávila, J. (2018). La internacionalización de la educación terciaria en América Latina y el Caribe. En: *La educación superior, internacionalización e integración en América Latina y el Caribe* (pp. 787-9898). Balance regional y prospectiva UNESCO – IESALC y UNC. <https://unesdoc.unesco.org/ark:/48223/pf0000372633>
- Hunter, W. (2004). *Knowledge, skills, attitudes, and experiences necessary to become globally competent*. [Tesis doctoral, Lehigh University]. <https://bit.ly/38f2sNS>

- Knight, J. (2012) Concepts, Rationales, and Interpretive Frameworks in the Internationalization of Higher Education in D. Deardorff, H. De Wit and J. Heyl (Eds.) Handbook of International Higher Education. California: Sage Publishers.
- Knust-Graichen, R. (2023). *Avanzar con la internacionalización del currículo*. https://www.academia.edu/113325399/Avanzar_con_la_Internacionalizaci%C3%B3n_del_Curr%C3%ADculo
- Leask, B. (2012). *Internationalisation of the curriculum in action: A guide*. Australian Government Office for Teaching and Learning, University of South Australia.
- Leask, B. (2015). *Internationalizing the Curriculum*. <https://doi.org/10.4324/9781315716954>
- Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico. (2018). *Preparar a nuestros jóvenes para un mundo inclusivo y sostenible: Informe PISA 2018, marco de competencia global*. <https://bit.ly/3I3UNWb>
- Ramírez Ramírez, A., Bustos-Aguirre, M. L. (2022). Beneficios, inconvenientes y retos de los cursos COIL: *las experiencias de los académicos. Educación Superior Y Sociedad (ESS), 34(2), 328-352*. <https://doi.org/10.54674/ess.v34i2.579>
- UNESCO. (2005). *Hacia las sociedades del conocimiento: Informe mundial de la UNESCO* (J. Bindé, Ed.). UNESCO.
- UNESCO. (18 de marzo de 2018, última:20 de abril de 2023). *Competencias para un mundo conectado: Las competencias digitales son esenciales para el empleo y la inclusión social*. <https://www.unesco.org/es/articulos/las-competencias-digitales-son-esenciales-para-el-empleo-y-la-inclusion-social>
- Universidad Católica de Temuco. (2016). *Competencias genéricas para la formación de profesionales integrales*. Dirección General de Docencia. https://dfhc.uct.cl/wp-content/uploads/2022/08/Competencias_genericas.pdf
- Universidad Católica de Temuco. (2018). *Ser y quehacer de la Universidad Católica de Temuco Marco inspirador y principios orientadores*. Vice Gran Cancillería. <https://www.uct.cl/content/uploads/ser-y-quehacer-uct.pdf>

Universidad Católica de Temuco. (2021). *Plan de Desarrollo Institucional 2030. Construyendo la Universidad que soñamos. UC Temuco.* <https://pdi.uct.cl/wp-content/uploads/2021/06/Plan-de-Desarrollo-Institucional-2030-FINAL-comprimido.pdf>

Universidad Católica de Temuco. (2021). *Política para la Internacionalización de la UC Temuco* Decreto de Rectoría 42/2021. content/uploads/MODELO_EDUCATIVO_UC_TEMUCO_2024_2.pdf<https://contraloria.uct.cl/c>

Universidad Católica de Temuco. (2024). *Modelo educativo 2023.* <https://dgd.uct.cl/wp-content/uploads/2023/03/DR42-2021PoliticaInternacionalizacion.pdf>